

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

**Abänderung des Auftrages/Modifica contratto Prot.N. 21.03/49994 del 30.01.2012**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – Medienkanal 2B – Abbau und Abtransport von Nr. 3 Stromgeneratoren / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – Canale di servizio 2°lotto – Asporto e smontaggio di n. 3 gruppi di elettrogeni

**CIG: 86295734EB****CIG: aggiuntivo /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderten Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Planung des Sicherheits- und Koordinierungsplans (PSC) und Sicherheitskoordinierung während der Ausführungsphase (CSE) / Progettazione del Piano di sicurezza e coordinamento (PSC) e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione (CSE);
- Wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit der Kosten vom 06.02.2021 / Valutazione tecnica-economica sulla congruità dell'onorario del 06.02.2021;
- Kostenvoranschlag für Dienstleistungen vom 15.11.2019 / preventivo di onorario per prestazioni professionali del 15.11.2019.

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria

AIG Ass. Partner, Via Volta n. 3, 39100 Bolzano

2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta

/

3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto Art. 48 L.P. 16/2015:  
a) comma 4°

Der ursprüngliche Auftrag hat einen Wert von € 463.400,53, während die Änderung einen Wert von lediglich € 6.887,00 hat. Somit liegt der Änderungswert sowohl unter den EU-Schwellenwerten gemäß Art. 4 der Richtlinie 2014/24/EU, als auch unter 15% des ursprünglichen Auftragswerts. / L'incarico originario aveva un valore di € 463.400,53, mentre la variante ha un valore di € 6.887,00. Quindi il valore della variante non supera né le soglie comunitarie di cui alla direttiva 2014/24/EU, né il 15% del valore iniziale del contratto.

4. Beträge/Importi

- a) Vertragsbetrag /Importo contrattuale  
b) Vorherige Änderungen (s. Anerkennungsakt vom 26.01.2021 – CIG 86295734EB) / Modificazioni precedenti (v. Atto di Ricognizione dd. 26.01.2021 – CIG 86295734EB)  
c) Veränderung des Betrages/Importo modificato  
d) neuer Vertragsbetrag/Nuovo importo contrattuale

Betrag/Importo	Sicherheit skosten/ Importo sic.	Gesamtbetrag/ complessivo
463.400,53 EUR	n.d.	587.962,59 EUR
846.253,35 EUR		1.073.726,25 EUR
6.887,00 EUR	n.d.	8.738,23 EUR
1.316.540,88 EUR	n.d.	1.670.427,07 EUR

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale

Der Amtsdirektor  
– Il Direttore d'ufficio  
Der Verfahrensverantwortliche –

Il responsabile del procedimento  
ing. Domenico Cramarossa  
digital signiert/firmato digitalmente

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.